



The Tree of Culture

Ralph Linton

文化树

世界文化简史

[美] 拉尔夫·林顿 著

何道宽 译

本书的主要目的是记录人类学家所谓文化的源头和发展过程。文化指的是任何社会中的人从长辈那里学到又传给下一辈的众多的行为。



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

The Tree of Culture

Ralph Linton

文化树

世界文化简史

[美] 拉尔夫·林顿 著

何道宽 译



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

文化树：世界文化简史 / (美)拉尔夫·林顿著；何道宽译. —北京：北京师范大学出版社，2017.2

(西学经典书系)

ISBN 978-7-303-21388-7

I. ①文… II. ①拉… ②何… III. ①世界史—文化史
IV. ①K103

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 253877 号

营 销 中 心 电 话 010-58805072 58807651
北师大出版社学术著作与大众读物分社 <http://xueda.bnup.com>

WENHUASHU SHIJIEWENHUAJIANSHI

出版发行：北京师范大学出版社 www.bnup.com

北京新街口外大街 19 号

邮政编码：100875

印 刷：北京盛通印刷股份有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：890 mm×1240 mm 1/32

印 张：10

字 数：210 千字

版 次：2017 年 2 月第 1 版

印 次：2017 年 2 月第 1 次印刷

定 价：48.00 元

策划编辑：谭徐锋

责任编辑：齐 琳 李双双

美术编辑：王齐云

装帧设计：王齐云

责任校对：陈 民

责任印制：马 洁

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话：010-58800697

北京读者服务部电话：010-58808104

外埠邮购电话：010-58808083

本书如有印装质量问题，请与印制管理部联系调换。

印制管理部电话：010-58805079

中译本第二版序

这篇小序回答一个问题：为什么要推出《文化树》的中译本第二版？分两个部分：第一，不朽经典；第二，认真修订。

一、不朽经典

1988年6月，在本书的第一版译者后记里，我断言：“在较新的专著问世之前，《文化树》的价值是不可取代的。即使有了新的专著问世，它纵横驰骋的思路、挥洒自如的笔墨、宏富经纬的睿智、阐幽抉微的条分缕析，仍将具有经久的魅力。”

如今看来，这一判断是站得住脚的。

这一判断以该书的五大特点为依据，容我在这里做简要概括（亦见“第一版序”略微展开的文字）：第一，多源并行、相互影响、交相辉映的人类文化；第二，人类文化演进的重点和核心是技术发明、科学发现、制度演进，而不是帝王将

相；第三，各文化区有特色，亦有共性，不存在所谓的“西方中心”；第四，“水向高处流”：低文化影响高文化，“蛮族”影响文明；第五，精当分析一神教和多神教，摒弃褒贬偏见。

为了支持这一判断，容我引用四段文字，借以管窥作者胜人一筹的学术追求和视野。

他展现色彩斑斓的人类文化：“本书试图说明的是，各种文化的专门化发展是如何产生、如何整合、如何传播的，是如何使现代世界文化丰富多彩、繁复多样的。”(p. 260)

他对非洲文化的复兴充满信心：“我们预料，非洲文化的复兴可能在下个世纪发生。在这个复兴过程中，对上述长期扎根的传统，看来是被忽视的。把民主政治的现实和外在规定形式强加于非洲文明之上的任何企图，尤其是非常不恰当的。”(pp. 181—182)

他观察中国文化似乎比我们中国人更胜一筹：“他们的文明太悠久了，所以他们不可能以俄国人热爱共产主义的那种宗教狂热去拥抱任何一种政治思想。中国人的心理是智慧老翁的心理，他们阅尽了人间世态，饱尝了人间沧桑，对任何东西都不可能兴奋狂热了。”(p. 241)

他对中国文化的光明前景似乎比我们中国人更有信心：“我们有相当的理由确信，两百年之内，中国又会出现一个强大的‘朝代’，中国将像过去一样，再次成为一个重要的世界强国。”(p. 242)

二、认真修订

近年来，我反复重申，我的译作要做到“五个对得起”：对得起作者、读者、出版社、译者本人和后世。为了兑现这一庄严的承诺，第二版的修订做了以下努力。

首先，贴近原书的两大风格：严肃、平易。作者治学严谨、理论功底深厚、田野经验丰富，反映在文字风格上就是滴水不漏，是为严肃。作者驾驭复杂课题举重若轻、删繁就简，行文极其流畅，不通历史和考古的读者一般也能一气卒读，是为平易。为了贴近严肃的风格，我将过分口语化的词汇改为书面语，如将“那儿”改为“那里”，“这儿”改为“这里”，“哪儿”改为“哪里”。

同时，正是为了反映原书平易的风格，我们又不过分迁就欧化句式。仅举一例：英文“…，although…”的句式尽量改为更符合汉语句式的“虽然……但是”，或改为“……，不过，……”

其次，校勘时更注意约定俗成和规范，如“字谜文字”（rebus writing）改为“画谜文字”，“有史时期”“有史时代”改为“历史时期”，“亚利安人”改为“雅利安人”，日本的“郡”改为“藩”。

再次，矫正和充实译者注。仅举一例，澳大利亚人类学家戈登·柴尔德的注释由“澳大利亚历史学家，对欧洲史前史和中西文化进行过深入研究，著述甚丰”扩充为“澳大利亚历史学家、公认的史前考古权威，提出‘新石器革命’和‘城

市革命’概念，著有《历史的重建》《历史发生了什么？》《人类创造了自身》《考古学导论》《欧洲文明的曙光》等。”

最后，纠错。亦举一例。由于 1988 年检索困难，并不知道 Francis L. K. Hsu 就是大名鼎鼎的美籍华裔学者许烺光，几年以后读到他的《中国人与美国人》时，已来不及纠正。所以，第二版予以订正，并详加注释：“许烺光(Francis L. K. Hsu, 1909—1999 年)，美籍华人、人类学家、心理人类学创始人之一，曾任美国人类学会会长，1943 年受本书作者拉尔夫·林顿邀请访美，随即留美任教，著有《中国人与美国人》《云南西部的魔法与科学》《宗教、科学及人类危机：研究转变中的中国对西方世界的影响》《家元：日本的真髓》《彻底个人主义的省思》《祖荫下：中国乡村的亲属、人格与社会流动》《驱逐捣蛋者：魔法·科学与文化》《文化人类学新论》《美国梦的挑战》《边缘人》等。”

何道宽

于深圳大学文化产业研究院

深圳大学传媒与文化发展研究中心

2013 年 12 月 22 日

中译本第一版序

本书不是一般意义上的文化史，文明史，理由如次：

(1) 作者把人类文化比作一棵热带大榕树。这棵大树扎根在史前文化悠远的土壤之中，它的不定根和气生根落地之后，长成了许多附生的树干；它枝杈横生相互绞结，最终长成一片盘根错节、枝杈交叠的丛林。换言之，人类的文化源头在人类祖先的亚人动物的进化之中；人类文明的起源是多源头并行发展的，是各种文明相互影响、交相辉映的，人类文化的演进不像一般进化论者所描绘的那种进化树，不是只有一条主根、一条主干的进化树，而是附生根众多、枝干绞结的大榕树。

(2) 本书以科学发现、技术发明、制度演进为重点和核心，对一般的历史事件和帝王将相却不予重视。在这个意义上，亚历山大、成吉思汗、帖木儿之辈仅仅是昙花一现的匆匆过客，作物栽培、动物驯化、纸的发明、织布机的问世，反倒是影响深远的重大里程碑。

(3) 作者在横向的空间平面上，将人类文化分为若干大文化

区。各文化区在文明兴起的时间和发达程度上千差万别，各文化区自有其显著的特色，亦有其共同的模式。这些文化区，有一般人比较熟悉的西南亚/两河流域文化区、埃及文化区、希腊罗马文化区，又有不大为人所知的南亚/印度文化区和东南亚文化区。这些文化区不是封闭的板块，而是相互影响的、在时间和空间上渗透和流动的文化复合体。就其共性而言，各文化区在生存手段、技术模式、城市组织上都经历了大致相同的历程，就其特色来说，两河流域以城市生活为中心的模式、发达的形式法典和咄咄逼人的一神教引人注目；印度文明以宗教哲学、漠视历史、宽容精神最为显著；埃及文明以神秘主义最为突出；中国文明以庞大统一、绵延不绝、周期振荡、仕宦政治、文白分离、祖先崇拜、宗教宽容为绝无仅有的特色。

作者以雄辩的事实，强烈批判了欧洲中心论，言他人所不能言，历数了许多既令人震惊又令人信服的观点：希腊人并不是科学方法的始祖、罗马文明打上了蛮族（日耳曼人和凯尔特人）的深深烙印……

一般人所不熟悉的东南亚文化圈，包括马来一波利尼西亚人在遍及太平洋和印度洋诸岛上的移民。作者述及太平洋岛民的超自然力崇拜和禁忌，东南亚新石器文化对中国文化和日本文化的影响时都不乏精彩之笔。

（4）本书以浓墨重彩描绘了蛮族文化对古老文明和欧洲文明的影响。雅利安人侵入印度，摧毁印度河的古老文明，凌驾于印度土著之上，使《吠陀》经典和吠陀教义成为印度思想和文化的主宰。雅利安人尚武骁勇、蔑视学术的传统影响欧洲

贵族达千年以上，直至近代为止。高卢人和日耳曼人对罗马文化的影响，在很大程度上超过了希腊文化对罗马文化的影响。突厥人、鞑靼人、蒙古人把中国文化带到了西亚、南亚和欧洲。上述现象说明，文明程度迥异的文化的影响不是单向的，而是双向的；低文化也可以向高文化逆向流动。

(5) 本书对世界各民族形形色色的宗教做了精当的分析和比较。宗教是解析和阐释文化要义的一把重要的钥匙。本书描述和透视的原始宗教，有中国人的巫祝，波利尼西亚人的自然崇拜和禁忌，日本人的神道。它着力比较的一神教，是犹太—基督教和伊斯兰教。它紧紧抓住原始吠陀教—婆罗门教—新婆罗门教(即印度教)—佛教和耆那教这条演化主线，用以剖析印度文化不重历史、亚文化严重分歧、长期割据、无法抵御外来入侵的历史现象；这是独具慧眼，出手不凡的学界泰斗方能驾驭的思想。本书作者拉尔夫·林顿(Ralph Linton, 1893—1953年)确乎是一位学界泰斗。他是第二次世界大战前后美国人类学界的四大台柱之一(费孝通语)，也是当时世界上首屈一指的人类学家。和美国其他人类学家一样，他在人类语言学、考古学、民族志、民族学上有极高的造诣。有别于其他著名人类学家的是，他还对世界文化史有深刻的研究。

本书是林氏的遗著，是其毕生心血的结晶。原书卷帙浩繁，中译本是她的夫人艾德琳·林顿(Adelin Linton)整理浓缩的节本。这个节本保留了原书的精华，删去了人类进化、史前文化和美洲文化的章节。对专家学者而言，这固然引以为憾。可是对一般读者而言，这倒是一种赐福。我们可以在一

本小书之内线条清晰、脉络分明地把握世界文化史的轮廓和骨架，而不至淹没在浩瀚的汪洋大海之中。

该书从世界文明多源头的平行发展和横向交流这两根轴线上，对人类文化演进、文明兴起、各文化区相互影响、各文明的相互影响进行了立体、多层次、多侧面的描绘、分析和阐释，展示了人类文明和地区文明绚丽无比的图景；既有浓墨重彩、工笔描绘，又有速写勾勒、大笔写意，所以它能使读者兴趣盎然地漫游于上下数万年、纵横数万里的文化史画廊之中。作品的权威性、可靠性、可读性，是毋庸置疑的。

林顿博士在书中提出了文化突变的思想，他把人类文化发展的爆发期比作生物的遗传变异。用这个思想来考察世界文化史，它提出了三次文化突变期。第一次突变期的标志是火的使用、工具的制造和语言的起源，第二次突变期表现在农牧业的兴起，第三次突变期始于工业革命。此外，林顿博士抓住刚露端倪的核技术和空间技术（林氏去世于1953年），预言了第四次文化突变的来临。

1980年，托夫勒在《第三次浪潮》中，将人类文明分为三期（农业文明、工业文明、后工业文明），引起了强烈的震撼。1953年，林顿将人类文明史分为四期。这一思想多么言简意赅、发人深省，谁知道托夫勒从中受到了多大的启发！

何道宽

1986年6月

目 录

第一章	洪荒时代	1
第一节	人猿揖别	1
第二节	向智人进化	9
第二章	基础发明	17
第一节	火与工具的使用	17
第二节	作物栽培与动物驯养	21
第三节	冶金术	29
第四节	文字	32
第五节	技术发明	37
第六节	城市	39
第三章	东南亚文化复合体	47
第一节	东南亚新石器时代	47
第二节	大洋洲文化	51
第三节	东南亚后新石器时代	62

第四章	西南亚和欧洲	67
第一节	西南亚新石器时代	67
第二节	欧洲新石器时代	72
第三节	雅利安人	80
第四节	突厥—鞑靼人	85
第五节	闪米特人	90
第五章	最早的文明	97
第一节	两河流域	97
第二节	埃及文明	113
第六章	地中海文化复合体	127
第一节	克里特	127
第二节	希腊文化	136
第三节	蛮族文化	152
第四节	罗马半岛	161
第五节	伊斯兰文化	173
第七章	非洲	181
第一节	非洲史前文化	181
第二节	历史时期的非洲民族	184
第三节	非洲诸文明	193
第八章	印度	207
第一节	史前印度	207
第二节	历史时代早期的印度	217
第三节	佛教	223
第四节	前殖民地时期	230

第九章 中国	241
第一节 史前中国	241
第二节 历史时代早期的中国	247
第三节 晚期王朝中国	261
第十章 日本	276
结束语	295
中译本第一版后记	299
中译本第二版后记	301
译者介绍	303

第一章 洪荒时代

第一节 人猿揖别

本书的主要目的是记录人类学家所谓文化的源头和发展过程。文化指的是任何社会中的人从长辈那里学到又传给下一辈的众多的行为。然而，在我们一头扎入文化之前，值得在此约略谈谈产生奇异文化行为的这一动物的起源和品质。这种介绍更为必要，因为时至今日，和任何时候一样，在科学家的知识和普通人的信仰之间，仍然存在着一鸿沟。人类学家和反进化论者之间的搏斗，就反进化论者这一面来说，主要是与假想对手的拳斗，这场搏斗早就以人类学家的胜利而告终了。除了一些地理或智能的死胡同之外，今日已无人怀疑：我们是某种动物的后裔。如今的问题是：我们的祖先是什么动物，人类进化的轨迹又是什么。我们可以立即排除一个普遍的误解。现已肯定，人不是现存任何一类人猿的后裔。这些猿类不是我们的祖先，而是我们的亲属。它

们的血统至少在一百万年前就与人类的血统分道扬镳了。

4 在重构人类祖先的尝试中，我们只能依赖数量不多的化石作为物证。这些化石是由我们了解的进化过程提供的，是由我们对灵长目普遍的进化模式相当清楚的认识提供的。如果我们握有更多的早期人类化石和半人半猿化石，那当然不错，但是大量的化石来源是不大可能的。事实上，直到晚近一些时代，直到人学会了通过栽培作物和饲养动物解决自己的食物之后，人仍然是比较稀缺的物种。我们半人半猿的祖先更为稀少，因为它们探索环境的装备不及最早的真人。即使在有利的地域，每 50 平方英里^①才能维持一位个体的生命，也是保守的估计。况且，化石的形成需要特殊的条件。荒原中的一具死尸在自然界的秩序中只不过成为秃鹰、豺类和所有食腐肉动物的一块食物而已。

尽管存在上述困难，我们仍然找到了相当数量的人类化石和亚人化石。这些化石仅仅是进化轨迹上分散的点子。把它们连成一线来看，我们就可以从自己开始将这一进化轨迹延伸到遥远的往昔。从我们现已了解的一切来看，我们最遥远的祖先似乎是猴类。为此而烦恼的人可以聊以自慰的是，我们家族血统的老祖宗至少是在文化树较高的树枝上接受教育的。

这种小动物开始采用一种新的游动方法之后，向人进化的第一步随之来临。它们不再是在树枝上跳跃前进，而是从

① 1 英里等于 1.609344 千米。

一根树杈荡到另一根树杈，颇像运动员借助吊环表演空中飞人。这使它们的身体结构发生重大变化，从而为后来人体演进的更为典型的特征打下了基础。在树上的飘荡运动中，身体靠上肢悬垂，因而形成与四足行走动物截然不同的一种姿势。

结果产生了一连串身体结构的适应性变化。躯干收短变紧，以便能荡得更远，就像拴在绳子末端的重物。骨盆接过了支撑内脏的任务，过去内脏是靠吊带似的腹部肌肉支撑的。骨盆加深，更加接近碗钵形。肩关节过去只有一定程度的旋转活动度，正如现代猴类一样；它们的自由度逐渐加大，直至发展成现代人这样的关节，使人今天能完成棒球手投球的那种动作。这是一步极其重要的发展，姑且不论别的发展，仅靠投掷石块和矛枪、挥舞棍棒，人的攻击能力就得以延伸。最后的一点结果是，那些在树间跳跃和漂荡中不能判断距离、不能牢牢抓住树枝的个体常常被淘汰，这就导致立体视觉模式和神经肌肉协调模式的稳步发展。换言之，使现代人成就今日体格的大多数结构特征，发端于猴类用上肢在树间跳荡前进的适应过程之中。

在树间跳荡时期的某个时候，人类和类人猿的血系就分道扬镳了。类人猿的祖先继续沿袭树间运动的路线，我们的祖先却开始了陆栖生活。我们无法判断他们为何要下地生活。不过我们确实知道，在第三纪中新世人猿分手时，世界许多地区普遍发生了气候变异。可能与其说是我们的祖先离开了森林，毋宁说是森林撤下了他们。然而，有一点可以确